

Découvrez le patrimoine du Pays de Nay

Patrimonio del País de Nay · Heritage of the 'Pays de Nay'



Le parcours découverte des faubourgs de Nay

Les faubourgs ouvriers de Nay

Fondée en 1302, la bastide de Nay s'est rapidement étendue hors du périmètre défini par sa place centrale, ses îlots réguliers d'habitations et son mur d'enceinte. La croissance de ces faubourgs s'est notamment nourrie de l'essor des activités économiques et manufacturières : celles-ci deviennent omniprésentes lorsque se déclenche la Révolution industrielle au XIX^e siècle.

Ce parcours vous propose de visiter ces faubourgs ouvriers dont les aménagements et les nombreux ateliers ont fait de Nay un exemple de cité industrielle dans le département.

El recorrido de descubrimiento de los arrabales de Nay
Este itinerario le propone descubrir los barrios obreros de Nay. Descubrirá varios centros de fabricación y varios acondicionamientos urbanos que han convertido la ciudad de Nay en un ejemplo de ciudad industrial en el Bearn.

Strolling along in the outskirts of Nay
This walk takes you on a stroll through the industrial suburbs of Nay. You will discover several of the manufacturing and urban development sites that made Nay a model industrial city in the Béarn region.



- | | | |
|--------------------|---------------------------|------------------------|
| 4 km / 2h / Facile | 4 km / 2h / Facil | 4 km / 2h / Easy |
| D | Départ du parcours | Inicio del recorrido |
| | Starting point | |
| 1 | Le fronton | L'frontón |
| | El frontón | The fronton |
| 8 | L'usine de bérrets | La fábrica de boinas |
| | The beret factory | |
| 9 | La maison Berchon | La casa Berchon |
| | The Berchon home | |
| 2 | La manufacture royale | La manufatura real |
| | The royal "manufacture" | |
| 3 | La rue du Béez | La calle del Béez |
| | The Béez street | |
| 10 | Le canal | El canal |
| | The canal | |
| 11 | Le pont | El puente |
| | The bridges | |
| 5 | L'hospice Saint-Joseph | El hospicio |
| | The hospice | |
| 12 | La promenade | El paseo |
| | The promenade | |
| 6 | Le Marcadieu | La plaza del Marcadieu |
| | The Marcadieu square | |
| 13 | Le lavoir | El lavadero |
| | The wash house | |
| 7 | L'usine de meubles Gibert | La fábrica de muebles |
| | The furniture factory | |
| 14 | La minoterie | El molino |
| | The flour mill | |

